

PL	INSTRUKCJA MONTAŻU I OBSŁUGI BATERII I ZESTAWÓW
EN	TAP INSTALLATION AND USAGE INSTRUCTION
DE	INSTALLATIONS UND BETRIEBSANLEITUNG DER ARMATUR
RU	ИНСТРУКЦИЯ ПО УСТАНОВКЕ И ОБСЛУЖИВАНИИ СМЕСИТЕЛЯ
FR	MANUEL D'INSTALLATION DE ROBINET
IT	ISTRUZIONI DI INSTALLAZIONE E USO DELLA RUBINETTERIA
CS	INSTALACE VODOVODNÍCH BATERIÍ A POKYNY K POUŽITÍ
SK	NÁVOD NA INŠTALÁCIU A POUŽITIE
HU	TELEPÍTÉSI ÉS KARBANTARTÁSI ÚTMUTATÓ CSAPTELEPKHEZ
RO	MONTARE DE BATERIE ȘI INSTUȚIUNI DE UTILIZARE
UA	КЕРІВНИЦТВО ПО МОНТАЖУ ТА ЕКСПЛУАТАЦІЇ ЗМІШУВАЧА
LT	MAIŠYTUVŲ MONTAVIMO IR NAUDOJIMO INSTRUKCIJA
NO	MONTERINGSANVISNING FOR BATTERI
SV	INSTALLATION & ANVÄNDNINGSSINSTRUKTIONER
FI	HANAN ASENNUSOHJE
LV	ŪDENS MAISĪTĀJA MONTĀŽAS UN APKOPES PAMĀCĪBA
HR	UPUTE ZA MONTAŽU I UPOTREBU MIJEŠALICE VODE
SL	NAVODILO ZA NAMESTITEV IN UPORABO BATERIJE
AR	دليل التثبيت

• Przed podłączeniem baterii należy przepłukać instalację w celu usunięcia zanieczyszczeń. Niezastosowanie się do tego może spowodować uszkodzenie głowicy lub obniżenie ciśnienia przepływu wody.

• Miejsce i sposób montażu musi zapewnić swobodny dostęp do ewentualnego demontażu i wykonywania czynności konserwacyjnych lub naprawczych.

• Montaż baterii powinien być przeprowadzony przez osobę z odpowiednimi kwalifikacjami. W przypadku produktu do zabudowy, Kupujący powinien sprawdzić jego sprawne funkcjonowanie przed zabudową i w obecności osoby nadzorującej pracę produktu. Ewentualne szkody powstałe na skutek niefachowego montażu lub konserwacji nie są objęte gwarancją.

• Nie zaleca się montażu armatury na wszelkiego rodzaju dodatkowych przedłużkach / reduktorach. Montaż baterii należy przeprowadzać z wykorzystaniem oryginalnych komponentów dostarczonych przez producenta.

• W celu dokupienia części należy skontaktować się z producentem pod adresem zamienne@deante.pl

• W związku z możliwością występowania zanieczyszczeń w wodzie mogących spowodować uszkodzenie elementów produktu konieczne jest zastosowanie zaworków kątowych z filtrem w miejscu przyłączenia wężyków baterii stojącej lub panelu do instalacji, bądź uszczelkę z sitkami do baterii ściennych i deszczowni.

• Nie używać ostrych narzędzi lub kluczy do przykręcania elastycznych węży do korpusu baterii.

• Baterie przeznaczone są do montażu wewnątrz budynków. Nie dopuścić do zamarznięcia baterii i wody wewnątrz niej. Podczas długiej nieobecności zalecane jest zakręcenie głównego zaworu wody.

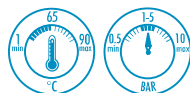
• Nie pozostawiać produktów bez nadzoru podczas przeprowadzania próby ciśnieniowej i próby szczelności.

• Nie zaleca się stosowania baterii termostatycznej wraz z przepływowymi gazowymi i elektrycznymi podgrzewaczami wody.

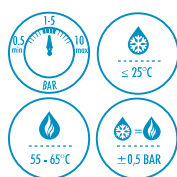
• Producent zastrzega sobie prawo do zmian produkcyjnych i poprawek wyrobu podyktowanych postępem technologicznym i walorami estetycznymi bez uprzedniego powiadomienia.

• Producent oświadcza, że kolor (odcień) produktu z tej samej linii może nieznacznie się różnić i występować w zbliżonym odcieniu. Różnica odcienia nie stanowi o wadzie produktu a wynika z normalnego procesu produkcji.

Wymagania dla baterii innych niż termostatyczne:



Wymagania dla baterii termostatycznych:



CZYNNOŚCI KONSERWACYJNE

Użytkownik zobowiązany jest do regularnego czyszczenia: aeratora, zaworów kulowych z filtrem, powierzchni baterii oraz sprawdzania połączeń węży, filtrów siatkowych.

Zalecamy:

- Stosować miękkie szmatki.
 - Nie stosować środków na bazie chloru, alkoholu, silnych kwasów, zasad i rozpuszczalników.
 - Nie stosować środków z mikrogranulkami.
 - Stosować chemię biodegradowalną o delikatnej strukturze na bazie kwasów owocowych, tj. rekomendowane środki Deante.
 - Podczas czyszczenia bateria powinna mieć temperaturę pokojową.
 - Po zakończeniu czyszczenia dokładnie spłukać mytą powierzchnię z resztek chemii i wytrzeć do sucha.
 - Nie stosować urządzeń do czyszczenia pod wysokim ciśnieniem lub parą.
- Szczegóły dotyczące gwarancji znajdują się na stronie www.deante.pl

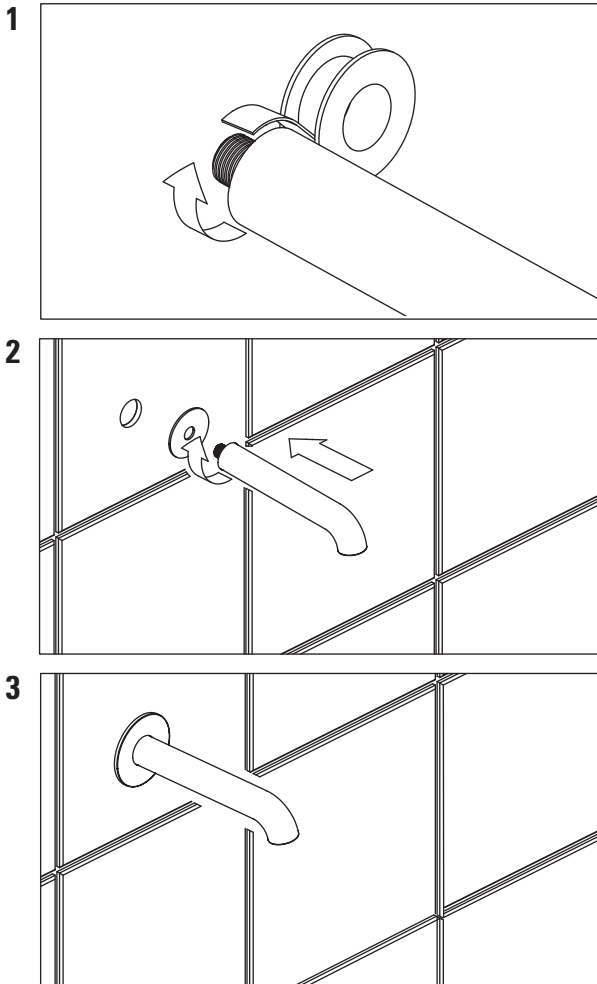


/21



PL Instrukcja montażu
EN Assembly instructions
DE Montageanleitung
LV Instalēšanas instrukcijas
RU Инструкция по установке
UK Інструкція по установці
RO Instrucțiunile de instalare
HR Upute za montažu

FR Instructions d'installation
NO Installasjonsinstruksjoner
LT Instaliavimo instrukcijos
FI Asennusohjeet
SK Pokyny na inštaláciu
HU Telepítési utasítások
CS Pokyny k instalaci
SV Monteringsanvisning



PL PIELĘGNACJA POWIERZCHNI ARMATURY

RU ИНСТРУКЦИИ ПО УХОДУ

EN SURFACE CARE FOR FITTINGS

DE ARMATUREN SCHICHT PFLEGE

ZALECAMY

1. Stosować miękkie szmatki
2. Nie stosować środków na bazie chloru i alkoholu
3. Nie stosować środków z mikrogranulkami
4. Stosować chemię biodegradowalną o delikatnej strukturze na bazie kwasów owocowych, np. preparat do czyszczenia łazienki Deante (ZZZ 000A)
5. Podczas czyszczenia bateria powinna mieć temperaturę pokojową
6. Po zakończeniu czyszczenia dokładnie spłukać mytą powierzchnię z resztek chemii i wytrzeć do sucha
7. Nie stosować urządzeń do czyszczenia pod wysokim ciśnieniem lub parą

RECOMMENDATIONS

1. Use a soft cloth
2. Do not use chlorine or alcohol based cleaner
3. Do not use cleaner with cleaning beads
4. Use biodegradable chemicals, fruit acid based with smooth structure, e.g Deante's bathroom cleaner (ZZZ 000A)
5. During cleaning the sanitary should be at room temperature
6. After cleaning, rinse the washed surface thoroughly to get rid off residual chemicals and wipe dry
7. Do not use high pressure or steam cleaners



ZZZ 000A

СОВЕТЫ ПО УХОДУ:

1. Использовать мягкие ткани
2. Не использовать средства, содержащие хлор и алкоголя
3. Не использовать средства, содержащие микрогранулы или абразивные частицы
4. Использовать биоразлагаемые средства с деликатной структурой на основе фруктовых кислот, например Средство для чистки ванной комнаты Deante (ZZZ 000A)
5. Во время чистки смеситель должен быть комнатной температуры
6. После окончания чистки поверхность тщательно смыть водой и вытирать насухо
7. Не использовать очистки под горячим паром или высоким давлением

REINIGUNGSHINWEISE

1. Reinigen Sie das Gerät nur mit einem weichen Tuch
2. Verwenden Sie keine Chlor und Alkohol haltigen Reinigungsmittel verwenden
3. Verwenden Sie Keine scheuerhaltigen Reinigungsmitteln (z.B mit mikroperlen)
4. Verwenden Sie biologisch abbaubare, milde Reinigungsmitteln mit Fruchtsäure z.B Deante Reiniger (ZZZ 000A)
5. Die Armatur nur im kalten Zustand reinigen.
6. Nach dem Waschen, gründlich mit Wasser abspülen und mit weichen Tuch abtrocknen.
7. keine Hochdruckreiniger Geräte verwenden

